



ETHERMA SMARTBOX

Installations- und Bedienungsanleitung
Installation and operation instructions
Installatie- en gebruiksaanwijzing
Instructions d'installation et d'utilisation
Istruzioni d'installazione e d'uso
Navodila za namestitev in uporabo
Upute za instalaciju i uporabu

www.etherma.com

ETHERMA°
EFFICIENT. ELECTRIC. HEATING.

SMARTBOX

Dieses Handbuch beschreibt die wichtigsten Funktionen und technischen Daten der SMARTBOX. Die Anweisungen helfen dem Anwender, das Thermostat zu bedienen und dem Elektriker bei der Installation und Konfiguration des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht, wenn die nachstehenden Anweisungen nicht beachtet werden. Die Geräte dürfen nicht missbräuchlich, d. h. entgegen der vorgesehenen Verwendung, benutzt werden.

SMARTBOX



Die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen sollen dem Benutzer bei der Bedienung und dem Elektriker bei der Installation und Einrichtung der SMARTBOX helfen.

Die SMARTBOX steuert das Infrarotpaneel bzw. das Heizgerät und kommuniziert mit dem SMARTCUBE über Bluetooth. Zusätzlich ist die Bedienung über die ETHERMA SMART APP möglich. Hierfür ist eine WLAN-Verbindung notwendig.

SMARTBOX

Technische Spezifikationen

Spannungsversorgung:	230 V
Schaltstrom:	8 A
Abmessungen:	99 × 148 × 30 mm
Anschlusskabel:	3 x 1 mm ² (Durchmesser max. 7 mm)
Montage:	Aufputz
Klemmbezeichnung:	

Output (~230V max.8A)



Input (~230V 50/60Hz)



IP-Schutzart:	IP 44
WLAN:	2,4 GHz, 802.11 bgn
Farbliche Ausführungen:	Weiß und schwarz
Max. Umgebungstemperatur:	70 °C
LED-Indikator:	
Blaue LED blinkt:	Pairing-Mode zum SMARTCUBE aktiviert
Blaue LED leuchtet:	Verbunden mit SMARTCUBE
Rote LED blinkt:	Pairing Mode zur ETHERMA SMART APP aktiviert

Rote LED leuchtet:	Verbunden mit der ETHERMA SMART APP
Grüne LED leuchtet:	Heizung an

Installation

Beginnen Sie mit der Installation, indem Sie den Clip mit Hilfe eines kleinen Schraubendrehers nach innen drücken und die Abdeckung entfernen.



Die SMARTBOX wird entweder an die Wand oder an die Rückseite des Infrarotpaneel (IR-Paneel) angeschraubt* oder am Heizgerät angeklebt (Abb. unten Pos. 1: Schraubenführung)

Zur Kabelführung, für die Verbindung zum IR-Paneel bzw. am Heizgerät, befinden sich am Gehäuse der SMARTBOX zwei Sollbruchstellen zum Herausbrechen (Abb. unten Pos.2 Sollbruchstellen).

Die ETHERMA SMART APP ist sowohl im Google Play Store als auch im App Store erhältlich.

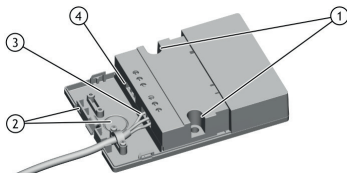
Google Play Store:



App Store:



SMARTBOX



Die SMARTBOX wird mit je einem Kabel, an der Stromversorgung (Abb. oben Pos. 3) und am IR-Paneel bzw. am Heizgerät (Abb. oben Pos. 4) angeschlossen.

*Die im Lieferumfang enthaltenen Schrauben dienen nur zur Befestigung am IR-Paneel.

Grundfunktionen

Pairing-Mode mit dem SMARTCUBE

Zum Verbinden der SMARTBOX mit dem SMARTCUBE betätigen Sie kurz die Taste an der SMARTBOX. Sobald die blaue LED blinkt, ist die SMARTBOX bereit für die Verbindung mit dem SMARTCUBE,

Befolgen Sie die Bedienungsanleitung des SMARTCUBE, um den Pairing-Mode am SMARTCUBE zu starten. Sobald die Verbindung zum SMARTCUBE aufgebaut ist, leuchtet die blaue LED.

Nun haben Sie die Möglichkeit, bis zu sechs SMARTBOXEN in einer Gruppe zusammenzufassen.

Nachdem eine SMARTBOX als primäre SMARTBOX mit dem SMARTCUBE verbunden wurde, können Sie dieser Gruppe bis zu fünf weitere SMARTBOXEN als sekundäre SMARTBOXEN hinzufügen.

1. Taste an der primären und an der sekundären SMARTBOX jeweils kurz drücken.
2. Die blaue LED an beiden Geräten beginnt zu blinken (Pairing-Modus).
3. Nach wenigen Sekunden sind die SMARTBOXEN miteinander verbunden; die blaue LED leuchtet dauerhaft.

Alle verbundenen SMARTBOXEN folgen dann automatisch den Einstellungen der primären SMARTBOX.

SMARTBOX



Pairing-Mode mit der ETHERMA SMART APP

Zum Verbinden der SMARTBOX mit der ETHERMA SMART APP drücken Sie die Taste an der SMARTBOX für fünf Sekunden. Die rote LED blinkt und die SMARTBOX ist bereit für die Verbindung mit der ETHERMA SMART APP (befolgen Sie die Anweisung auf der ETHERMA SMART APP). Sobald die Verbindung zur ETHERMA SMART APP aufgebaut ist, leuchtet die rote LED.

Alle weiteren Einstellungen wie z. B. Wochenprogramm, Kosten und Stromverbrauch, Wechsel der Betriebsmodi oder Set SOLL-Temperatur, werden über den SMARTCUBE oder die ETHERMA SMART APP gesteuert.



SMARTBOX

This manual describes the most important functions and technical data of the SMARTBOX. The instructions help the user to operate the thermostat and help the electrician to install and configure the device. The manufacturer is not liable if the following instructions are not followed. The devices may not be misused, i.e. used contrary to their intended use.

SMARTBOX



The instructions in this manual are intended to help the user to operate the SMARTBOX and the electrician to install it and set it up.

The SMARTBOX controls the infrared panel or the heater and communicates with the SMARTCUBE via Bluetooth. It can also be operated via the ETHERMA SMART APP. This requires a WLAN connection.

SMARTBOX

Technical specifications

Power supply:	230 V
Switching current:	8 A
Dimensions:	99 × 148 × 30 mm
Connection cable:	3 x 1 mm ² (diameter max. 7 mm)
Installation:	On-wall
Terminal designation:	

Output (~230V max.8A)



Input (~230V 50/60Hz)



IP rating:	IP 44
WLAN:	2.4 GHz, 802.11 bgn
Colour versions:	White and black
Max. ambient temperature:	70 °C
LED indicator:	
Blue LED flashes:	Pairing mode for connecting to the SMARTCUBE is activated
Blue LED is lit:	Connected to the SMARTCUBE
Red LED flashes:	Pairing mode for connecting to the ETHERMA SMART APP is activated

Red LED is lit:

Connected to the ETHERMA SMART APP

Green LED is lit:

Heating on

Installation

To start the installation, use a small screwdriver to push in the clip and remove the cover.

The SMARTBOX is either screwed* onto the wall or the back of the infrared panel (IR panel) or is glued onto the heater (Fig. below, Item 1: screw guide)



To route the cable for the connection to the IR panel or the heater, break out the two knockouts in the SMARTBOX housing (Fig. below, Item 2 precut knockouts).

The ETHERMA SMART APP is available in Google Play Store and in the App Store.

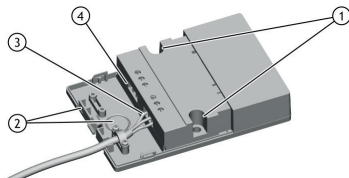
Google Play Store:



App Store:



SMARTBOX



The SMARTBOX is connected to the power supply (Fig. top Item 3) and to the IR panel or to the heater (Fig. top Item 4) with one cable each.

*The screws supplied are only used for fixing onto the IR panel.

Basic functions

Pairing mode for connecting to the SMARTCUBE

To connect the SMARTBOX to the SMARTCUBE, briefly press button on the SMARTBOX. As soon as the blue LED flashes, the SMARTBOX is ready for the connection to the SMARTCUBE,

Follow the operating instructions of the SMARTCUBE to start pairing mode at the SMARTCUBE. As soon as the connection to the SMARTCUBE has been set up, the blue LED lights up.

Pairing mode with the ETHERMA SMART APP

You can now cluster up to six SMARTBOXES in one group.

After a SMARTBOX has been connected to the SMARTCUBE as the primary SMARTBOX, you can add up to five other SMARTBOXES to this group as secondary SMARTBOXES.

1. Briefly press both the button on the primary and on the secondary SMARTBOX.
2. The blue LED on both devices starts to flash (pairing mode).
3. After a few seconds, the SMARTBOXES are connected to each other; the blue LED is lit continuously.

All connected SMARTBOXES then automatically follow the settings of the primary SMARTBOX.

SMARTBOX



Pairing mode with the ETHERMA SMART APP

To connect the SMARTBOX to the ETHERMA SMART APP, press the button on the SMARTBOX for five seconds. The red LED flashes and the SMARTBOX is ready for the connection to the ETHERMA SMART APP (follow the instructions on the ETHERMA SMART APP). As soon as the connection to the ETHERMA SMART APP has been set up, the red LED lights up.

All other settings such as weekly program, costs and power consumption, changing the operating modes and set SET temperature, are controlled via the SMARTCUBE or the ETHERMA SMART APP.



SMARTBOX

Deze handleiding beschrijft de belangrijkste functies en technische specificaties van de SMARTBOX. De instructies helpen de gebruiker om de thermostaat te bedienen en ondersteunen de elektriciens om het apparaat te installeren en te configureren. De fabrikant is niet aansprakelijk, als de onderstaande instructies niet worden gevolgd. De apparaten mogen niet verkeerd (anders dan zoals beoogd) worden gebruikt.

SMARTBOX



De instructies in deze handleiding helpen de gebruiker om de thermostaat te bedienen en ondersteunen de elektriciens om de SMARTBOX te installeren en te configureren.

De SMARTBOX bestuurt het infraroodpaneel of het verwarmingstoestel en communiceert via bluetooth met de SMARTCUBE. Bediening is ook mogelijk via de ETHERMA SMART APP. Hiervoor is een wifverbinding vereist.

SMARTBOX

Technische specificaties

Stroomvoorziening:	230 V
Schakelstroom:	8 A
Afmetingen:	99 × 148 × 30 mm
Aansluitkabel:	3 x 1 mm ² (diameter max. 7 mm)
Montage:	opbouw
Klemmenaanduiding:	

Output (~230V max.8A)



Input (~230V 50/60Hz)



IP-beschermingsklasse:	IP 44
Wifi:	2,4 GHz, 802.11 bgn
Kleurvarianten:	wit en zwart
Max. omgevingstemperatuur:	70 °C
Led-indicator:	
Blauwe led knippert:	koppelingsmodus met SMARTCUBE geactiveerd
Blauwe led brandt continu:	verbonden met SMARTCUBE

Rode led knippert:	koppelingsmodus met ETHERMA SMART APP geactiveerd
Rode led brandt continu:	verbonden met de ETHERMA SMART APP
Groene led brandt continu:	verwarming aan

Installatie

Begin met de installatie door de clip met een kleine schroevendraaier naar binnen te duwen en de afdekking te verwijderen.



De SMARTBOX wordt op de wand of de achterkant van het infraroodpaneel (IR-paneel) geschroefd* of op het verwarmingstoestel geplakt (afb. onder pos. 1: schroefgeleiding).

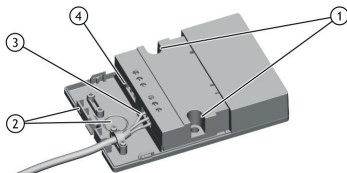
Op de behuizing van de SMARTBOX bevinden zich twee uitbreekopeningen (afb. onder pos. 2 uitbreekopeningen) voor de doorvoer van de kabel voor de verbinding met het IR-paneel of het verwarmingstoestel. De ETHERMA SMART APP is beschikbaar in de Google Play Store en de App Store.

Google Play Store:



App Store:





De SMARTBOX wordt met telkens één kabel aangesloten op de stroomvoorziening (afb. boven pos. 3) en op het IR-paneel of het verwarmingstoestel (afb. boven pos. 4).

*De meegeleverde schroeven zijn alleen voor bevestiging op het IR-paneel.

Basisfuncties

Koppelingsmodus met de SMARTCUBE

Om de SMARTBOX met de SMARTCUBE te verbinden, drukt u kort op de knop op de SMARTBOX. Zodra de blauwe led knippert, is de SMARTBOX klaar voor de verbinding met de SMARTCUBE,

Volg de handleiding van de SMARTCUBE om de koppelingsmodus op de SMARTCUBE te starten. Zodra de verbinding met de SMARTCUBE tot stand is gebracht, brandt de blauwe led continu.

Nu hebt u de mogelijkheid om tot zes SMARTBOXES in een groep samen te voegen.

Nadat een SMARTBOX als primaire SMARTBOX met de SMARTCUBE werd verbonden, kunt u tot vijf extra SMARTBOXES als secundaire SMARTBOXES aan deze groep toevoegen.

1. Druk de knoppen op de primaire en secundaire SMARTBOX kort in.
2. Op beide apparaten begint de blauwe led te knipperen (koppelingsmodus).
3. Na enkele seconden zijn de SMARTBOXES met elkaar verbonden; de blauwe led brandt continu.

Alle verbonden SMARTBOXES volgen dan automatisch de instellingen van de primaire SMARTBOX.

SMARTBOX



Koppelingsmodus met de ETHERMA SMART APP

Om de SMARTBOX te verbinden met de ETHERMA SMART APP, drukt u vijf seconden op de knop op de SMARTBOX. De rode led knippert en de SMARTBOX is klaar voor de verbinding met de ETHERMA SMART APP (volg de instructies in de ETHERMA SMART APP). Zodra de verbinding met de ETHERMA SMART APP tot stand is gebracht, brandt de rode led continu.

Alle andere instellingen, zoals het weekprogramma, de kosten en het stroomverbruik, het wisselen van de bedrijfsmodi of het wijzigen van de insteltemperatuur, worden via de SMARTCUBE of de ETHERMA SMART APP uitgevoerd.



SMARTBOX

Ce manuel décrit les principales fonctions ainsi que les caractéristiques techniques de la SMARTBOX. Les instructions aident l'utilisateur à faire fonctionner le thermostat et l'électricien à installer et configurer l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des instructions suivantes. Les appareils ne doivent pas faire l'objet d'une utilisation abusive, c'est-à-dire d'une utilisation différente de l'utilisation prévue.

SMARTBOX



Les instructions présentes dans ce manuel aident l'utilisateur à faire fonctionner la SMARTBOX et l'électricien à installer et configurer cette dernière.

La SMARTBOX commande le panneau infrarouge ou l'appareil de chauffage et communique avec le SMARTCUBE via la technologie Bluetooth. Une commande via l'application ETHERMA SMART APP est également possible. Dans ce cas, une connexion Wi-Fi est nécessaire.

Spécifications techniques

Alimentation :	230 V
Courant de commutation :	8 A
Dimensions :	99 × 148 × 30 mm
Câble de raccordement :	3 x 1 mm ² (diamètre max. 7 mm)
Montage :	apparent
Désignation des bornes :	

Output (~230V max.8A)



Input (~230V 50/60Hz)



Type de protection IP :	IP 44
Wi-Fi :	2,4 GHz, 802.11 bgn
Variante de couleurs :	Blanc et noir
Température ambiante max. :	70 °C
Indicateur LED :	
La LED bleue clignote :	Mode appairage avec SMARTCUBE activé
La LED bleue brille :	Connecté au SMARTCUBE

La LED rouge clignote :	Mode appairage avec l'ETHERMA SMART APP activé
La LED rouge brille :	Connecté à l'ETHERMA SMART APP
La LED verte brille :	Chauffage activé

Installation

Débutez l'installation en appuyant sur le clip à l'aide d'un petit tournevis et en retirant le couvercle.



La SMARTBOX est soit vissée* au mur ou à l'arrière du panneau infrarouge (panneau IR), soit collée sur l'appareil de chauffage (illu. ci-dessous, pos. 1 : guidage de vis)

Deux points de rupture à casser (illu. ci-dessous, pos. 2 : points de rupture) se trouvent sur le boîtier de la SMARTBOX pour le passage des câbles, pour la connexion au panneau IR ou sur l'appareil de chauffage. L'application ETHERMA SMART APP est disponible sur Google Play Store et sur l'App Store.

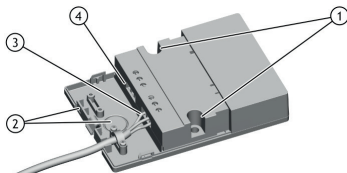
Google Play Store :



App Store :



SMARTBOX



La SMARTBOX est raccordée par un câble à l'alimentation électrique (illu. ci-dessus, pos. 3) et au panneau IR ou à l'appareil de chauffage (illu. ci-dessus, pos. 4).

*Les vis fournies servent uniquement à la fixation sur le panneau IR.

Fonctions de base

Mode appairage avec le SMARTCUBE

Pour connecter la SMARTBOX au SMARTCUBE, appuyez brièvement sur le bouton situé sur la SMARTBOX. Dès lors que la LED bleue clignote, la SMARTBOX est prête à être connectée au SMARTCUBE.

Suivez le mode d'emploi du SMARTCUBE pour démarrer le mode appairage sur le SMARTCUBE. Dès lors que la connexion au SMARTCUBE est établie, la LED bleue s'allume.

Vous avez désormais la possibilité de regrouper jusqu'à six SMARTBOX dans un même groupe.

Après avoir connecté une SMARTBOX en tant que SMARTBOX principale au SMARTCUBE, vous pouvez ajouter jusqu'à cinq autres SMARTBOX à ce groupe en tant que SMARTBOX secondaires.

1. Appuyez brièvement sur le bouton de la SMARTBOX principale et de la SMARTBOX secondaire.
2. La LED bleue des deux appareils commence à clignoter (mode appairage).
3. Après quelques secondes, les SMARTBOX sont connectées entre elles ; la LED bleue reste allumée en permanence.

Toutes les SMARTBOX connectées appliquent alors automatiquement les réglages de la SMARTBOX principale.

SMARTBOX



Mode appairage avec l'application ETHERMA SMART APP

Pour connecter la SMARTBOX à l'application ETHERMA SMART APP, appuyez sur le bouton situé sur le SMARTBOX pendant cinq secondes. La LED rouge clignote et la SMARTBOX est prête à être connectée à l'application ETHERMA SMART APP (suivez les instructions de l'application ETHERMA SMART APP). Dès lors que la connexion à l'application ETHERMA SMART APP est établie, la LED rouge s'allume.

Tous les autres réglages, comme par exemple le programme hebdomadaire, les coûts et la consommation d'électricité, le changement de mode de fonctionnement ou le réglage de la température de consigne, sont contrôlés via le SMARTCUBE ou l'application ETHERMA SMART APP.



SMARTBOX

Nel presente manuale sono descritte le funzioni più importanti e riportati i dati tecnici dello SMARTBOX. Le istruzioni aiutano l'utente a utilizzare il termostato e l'elettricista a installarlo e configurarlo. Il produttore non si assume nessuna responsabilità per la mancata osservanza delle seguenti istruzioni. I dispositivi non devono essere utilizzati in modo inappropriato, ovvero in modo diverso dalla destinazione d'uso prevista.

SMARTBOX



Le istruzioni contenute in questo manuale aiutano l'utente a utilizzare lo SMARTBOX e l'elettricista a installarlo e configurarlo.

Lo SMARTBOX gestisce il pannello a infrarossi o il riscaldatore e comunica con lo SMARTCUBE tramite Bluetooth. È possibile utilizzare il dispositivo anche con l'ETHERMA SMART APP. A tal fine è necessaria una connessione WLAN.

Dati tecnici

Tensione di alimentazione:	230 V
Corrente di inserzione:	8 A
Dimensioni:	99 × 148 × 30 mm
Cavo di allacciamento:	3 x 1 mm ² (diametro max. 7 mm)
Montaggio:	A parete
Denominazione morsetti:	

Output (~230V max.8A)



Input (~230V 50/60Hz)



Classe di protezione IP:	IP 44
WLAN:	2,4 GHz, 802.11 bgn
Colori disponibili:	Bianco e nero
Temperatura ambiente max.:	70 °C
Indicatore LED:	
LED blu lampeggiante:	Modalità pairing con SMARTCUBE attivata
LED blu acceso:	Connesso con SMARTCUBE

LED rosso acceso:	Modalità pairing con ETHERMA SMART APP attivata
LED rosso acceso:	Connesso con l'ETHERMA SMART APP
LED verde acceso:	Riscaldamento acceso

Installazione

Per iniziare l'installazione, premere la clip verso l'interno con un piccolo cacciavite e rimuovere la copertura.



Lo SMARTBOX si può avvitare* alla parete o sul retro del pannello a infrarossi (pannello IR) oppure si può incollare sul riscaldatore (fig. in basso pos. 1: guide per le viti).

Per il passaggio dei cavi, per il collegamento al pannello IR o al riscaldatore, sull'alloggiamento dello SMARTBOX sono presenti due punti di rottura da rimuovere (fig. in basso pos. 2: punti di rottura).

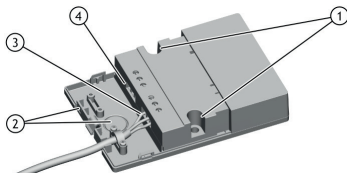
L'ETHERMA SMART APP è disponibile sia in Google Play Store che anche in App Store.

Google Play Store:



App Store:





Lo SMARTBOX viene collegato con un cavo all'alimentazione elettrica (fig. in alto pos. 3) e con un altro cavo al pannello IR o al riscaldatore (fig. in alto pos. 4).

*Le viti incluse nella fornitura servono soltanto per il fissaggio al pannello IR.

Funzioni di base

Modalità pairing con lo SMARTCUBE

Per collegare lo SMARTBOX con lo SMARTCUBE, premere brevemente il tasto sullo SMARTBOX. Non appena il LED blu lampeggia, lo SMARTBOX è pronto per la connessione con lo SMARTCUBE.

Seguire le istruzioni per l'uso dello SMARTCUBE per avviare la modalità pairing sullo SMARTCUBE. Una volta stabilita la connessione con lo SMARTCUBE, si accende il LED blu.

Ora avete la possibilità di raggruppare fino a sei SMARTBOX in un unico gruppo.

Una volta collegato uno SMARTBOX come SMARTBOX primario con uno SMARTCUBE, a questo gruppo si possono aggiungere fino a cinque ulteriori SMARTBOX come SMARTBOX secondari.

1. Premere brevemente i pulsanti rispettivamente sullo SMARTBOX primario e su quello secondario.
2. Il LED blu di entrambi i dispositivi inizia a lampeggiare (modalità pairing).
3. Dopo pochi secondi, gli SMARTBOX sono collegati tra di loro; il LED blu rimane acceso fisso.

Tutti gli SMARTBOX collegati seguono poi automaticamente le impostazioni dello SMARTBOX primario.

SMARTBOX



Modalità pairing con l'ETHERMA SMART APP

Per collegare lo SMARTBOX con l'ETHERMA SMART APP, premere il tasto sullo SMARTBOX per cinque secondi. Il LED rosso lampeggia e lo SMARTBOX è pronto per la connessione con l'ETHERMA SMART APP (seguire le istruzioni sull'ETHERMA SMART APP). Una volta stabilita la connessione con l'ETHERMA SMART APP, si accende il LED rosso.

Tutte le altre impostazioni, come ad es. il programma settimanale, i costi e il consumo di corrente, la selezione delle modalità operative o l'impostazione della temperatura nominale, si gestiscono tramite lo SMARTCUBE o l'ETHERMA SMART APP.



SMARTBOX

V tem priročniku so opisane najpomembnejše funkcije in tehnični podatki naprave SMARTBOX. Navodila pomagajo uporabniku pri upravljanju termostata, električarju pa pri namestitvi in konfiguraciji naprave. Proizvajalec ob neupoštevanju naslednjih navodil ne prevzema odgovornosti. Naprav ni dovoljeno uporabljati v nasprotju z njihovim namenom.

SMARTBOX



Navodila v tem priročniku so uporabniku v pomoč pri upravljanju, električarju pa pri namestitvi in nastavitvi naprave SMARTBOX.

SMARTBOX upravlja infrardečo ploščo oz. grelnik in komunicira z enoto SMARTCUBE prek povezave Bluetooth. Upravljanje je mogoče tudi prek aplikacije ETHERMA SMART APP. Pri tem je potrebna povezava WLAN.

SMARTBOX

Tehnični podatki

Napajalna napetost:	230 V
Stikalni tok:	8 A
Mere:	99 × 148 × 30 mm
Priključni kabel:	3 × 1 mm ² (premer najv. 7 mm)
Montaža:	Nadometna montaža
Oznake sponk:	

Output (~230V max.8A)



Input (~230V 50/60Hz)



Vrsta zaščite IP:	IP 44
WLAN:	2,4 GHz, 802.11 bgn
Barvne izvedbe:	bela in črna
Najv. temperatura okolice:	70 °C
LED-indikator:	
Modra LED-dioda utripa:	aktiviran je način seznanjanja s SMART-CUBE
Modra LED-dioda sveti:	povezava s SMARTCUBE vzpostavljena
Rdeča LED-dioda utripa:	aktiviran je način seznanjanja z aplikacijo ETHERMA SMART APP

Rdeča LED-dioda sveti:	povezava z aplikacijo ETHERMA SMART APP je vzpostavljena
Zelena LED-lučka sveti:	grelnik vključen

Namestitev

Namestitev začnite tako, da z majhnim izvijačem potisnete sponko navznoter in odstranite pokrov.



Naprava SMARTBOX se privijači* na steno ali na hrbtno stran infrardeče plošče (IR-plošča) ali prilepi na grelnik (slika spodaj, pol. 1: vodilo za vijake).

Na ohišju naprave SMARTBOX sta dve vnaprej določeni prelomni točki za napeljavo kablov, za povezavo z IR-ploščo ali grelnikom (slika spodaj, pol. 2, vnaprej določene prelomne točke).

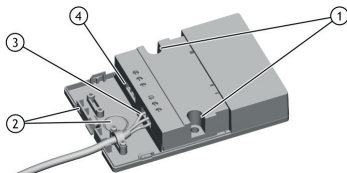
Aplikacija ETHERMA SMART APP je na voljo v spletnih trgovinah Google Play in App Store.

Google Play Store:



App Store:





Naprava SMARTBOX je s po enim kablom povezana z električnim napajanjem (zgornja slika, pol. 3) in z IR-ploščo ali grelnikom (zgornja slika, pol. 4).

*Vijaki, ki so vključeni v obseg dobave, se uporabljajo samo za pritrditev na IR-ploščo.

Osnovne funkcije

Način seznanjanja s SMARTCUBE

Če želite napravo SMARTBOX povezati z enoto SMARTCUBE, na kratko pritisnite gumb na napravi SMARTBOX. Ko začne utripati modra LED-dioda, je naprava SMARTBOX pripravljena za povezavo z enoto SMARTCUBE.

Če želite v enoti SMARTCUBE zagirati način seznanjanja, upoštevajte navodila za uporabo enote SMARTCUBE. Ko je povezava z enoto SMARTCUBE vzpostavljena, zasveti modra LED-dioda.

Teraz máte možnosť združiť až do šesť SMARTBOXOV v jednej skupine.

Potom, čo bol SMARTBOX spojený ako SMARTBOX so SMARTCUBE, môžete k tejto skupine pripojiť až päť ďalších SMARTBOXOV ako sekundárne SMARTBOXY.

1. Vždy krátko stlačte tlačidlo na primárnom alebo sekundárnom SMARTBOXE.
2. Modrá LED dióda začne blikať na oboch zariadeniach (režim párovania).
3. Po niekoľkých sekundách sú SMARTBOXY navzájom spojené; modré LED diódy svietia trvalo.

Všetky spojené SMARTBOXY sledujú potom automaticky nastavenia primárneho SMARTBOXU.

SMARTBOX



Način vzpostavljanja z aplikacijo ETHERMA SMART APP

Če želite napravo SMARTBOX povezati z aplikacijo ETHERMA SMART APP, pritisnite gumb na enoti SMARTBOX za pet sekund. Rdeča LED-dioda utripa in naprava SMARTBOX je pripravljena za povezavo z aplikacijo ETHERMA SMART APP (upoštevajte navodila v aplikaciji ETHERMA SMART APP). Takoj ko je povezava z aplikacijo ETHERMA SMART APP vzpostavljena, zasveti rdeča LED-dioda.

Vse druge nastavitve, kot so tedenski program, stroški in poraba energije, spreminjanje načinov delovanja ali nastavljena ciljna temperatura, se upravljajo prek enote SMARTCUBE ali aplikacije ETHERMA SMART APP.



Ovaj priručnik opisuje najvažnije funkcije i tehničke podatke uređaja SMARTBOX. Informacije služe korisniku da rukuju termostatom, a električaru za instaliranje i konfiguriranje uređaja. Proizvođač ne snosi odgovornost ako se pozornost ne obrati na sljedeće instrukcije. Uređaji se ne smiju zlouporabiti, tj. koristiti suprotno predviđenoj namjeni.

SMARTBOX



Cilj uputa sadržanih u ovom priručniku je da pomognu korisniku pri rukovanju, a električaru pri instalaciji i konfiguriranju uređaja SMARTBOX.

SMARTBOX upravlja infracrvenim panelom, tj. grijnim uređajem i komunicira s uređajem SMARTCUBE putem Bluetootha. Rukovanje je dodatno moguće putem aplikacije ETHERMA SMART. Za ovo je potrebna WLAN veza.

Tehničke specifikacije

Opskrba naponom:	230 V
Sklopna struja:	8 A
Dimenzije:	99 × 148 × 30 mm
Priključni kabel:	3 × 1 mm ² (maks. promjer 7 mm)
Montaža:	nadžbukno
Oznake stezaljki:	

Output (~230V max.8A)



Input (~230V 50/60Hz)



IP vrsta zaštite:	IP 44
WLAN:	2,4 GHz, 802.11 bgn
Verzije boja:	bijela i crna
Maks. temperatura okoliša:	70 °C
LED indikator:	
Plava LED trepće:	aktiviran je način uparivanja za SMARTCUBE
Plava LED svijetli:	povezano sa SMARTCUBE

Crvena LED trepće:	aktiviran je način uparivanja za ETHERMA SMART APP
Crvena LED svijetli:	povezano s ETHERMA SMART APP
Zelena LED svijetli:	uključeno grijanje

Instalacija

Započnite instalaciju tako što stezaljku s pomoću malog odvijača pritisnete unutar i skinete poklopac.



SMARTBOX treba zašarafiti ili na zid ili na stranicu stranice infracrvenog panela (IC-panel) ili zalijepiti na grijač (slika ispod poz. 1 Vodilica za vijak)

Za provođenje kabela, za povezivanje na IC panel ili grijač, na kućištu SMARTBOX nalaze se dva obilježena mjesta za lomljenje (slika ispod poz.2 Mjesta za lomljenje).

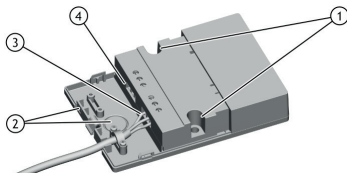
ETHERMA SMART APP dostupna je kako na Google Play Store tako i na App Store.

Google Play Store:



App Store:





SMARTBOX se priključuje na opskrbu strujom (slika gore poz. 3) i na IC panel, tj. na grijač (slika gore poz. 4).

*U obimu isporuke sadržani vijci služe za pričvršćivanje na IC panel.

Osnovne funkcije

Režim uparivanja s SMARTCUBE-om

Za povezivanje SMARTBOXa s SMARTCUBE kratko pritisnite tipku na SMARTBOX-u. Čim plava LED počne treptati, SMARTBOX je spreman za povezivanje s SMARTCUBE-om,

Pratite upute za uporabu za SMARTCUBE kako biste pokrenuli režim uparivanja na SMARTCUBE-u. Čim je uspostavljena veza sa SMARTCUBE-om, svijetli plava LED žaruljica.

Sada imate mogućnost grupiranja do šest SMARTBOX-ova.

Nakon što je jedan SMARTBOX spojen na SMARTCUBE kao primarni SMARTBOX, ovoj grupi možete dodati do pet dodatnih SMARTBOX-ova kao sekundarne SMARTBOX-ove.

1. Kratko pritisnite gumbе na primarnom i sekundarnom SMARTBOX-u.
2. Plava LED žaruljica na oba uređaja počinje treptati (način rada za uparivanje).
3. Nakon nekoliko sekundi, SMARTBOXE-ovi su međusobno povezani; plava LED žaruljica svijetli neprestano.

Svi povezani SMARTBOX-ovi će tada automatski slijediti postavke primarnog SMARTBOX-a.

SMARTBOX



Režim uparivanja s ETHERMA SMART APP

Za povezivanje SMARTBOXa s

ETHERMA SMARTA APP pritisnite pet sekundi tipku na SMARTBOX-u.

Crvena LED trepće, a SMARTBOX je spreman za povezivanje s ETHERMA SMART APP (pratite upute na ETHERMA SMART APP). Čim je uspostavljena veza s ETHERMA SMART APP-om, svijetli crvena LED žaruljica.

Sve druge postavke, kao na primjer tjedni program, troškovi i potrošnja struje, promjena režima rada ili seta ZADANE temperature, upravljaju preko SMARTCUBE ili ETHERMA SMART APP.



Etherma
Elektrowärme GmbH
Landesstraße 16
A-5302 Henndorf

Tel.: +43 (0) 6214 | 7677
Fax: +43 (0) 6214 | 7666
Web: www.etherma.com
Mail: office@etherma.com

ETHERMA°
EFFICIENT. ELECTRIC. HEATING.

Stand: 01/2026